



**Republika e Kosovës**  
**Republika Kosova-Republic of Kosovo**  
**Qeveria –Vlada-Government**

*Ministria e Arsimit, Shkencës dhe Teknologjisë- Ministarstvaza Obrazovanje Nauku i  
Tehnologiju-Ministry of Education Science & Technology*

Kabineti i Ministrimit/Kabinet Ministra/Cabinet of the Minister

**UDHËZIM ADMINISTRATIV NR. 26/2012 KUALIFIKIMET PËR PERSONELIN QË PUNON ME  
NXËNËSIT ME NEVOJA TË VEÇANTA ARSIMORE**

**ADMINISTRATIVNA UREDBA Br. 26/2012 KVALIFIKACIJE ZA OSOBLJE KOJE RADI SA  
UÇENICIMA SA POSEBNIM POTREBAMA ZA OBRAZOVANJE**


**ADMINISTRATIVE INSTRUCTION No. 26/2012 PERSONNEL QUALIFICATIONS WORKING WITH  
STUDENTS OF SPECIAL EDUCATION NEEDS**

<p>Në bazë të nenit 33 paragrafi 6 të Ligjit të Arsimit Parauniversitar nr. 04/L-032,(Gazeta zyrtare nr. 17, 16 shtator 2011) dhe shtojcën 6 të Rregullores nr. 02/2011 për fushat e përgjegjësisë administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive, 22 mars 2011, Ministria e Arsimit, Shkencës dhe Teknologjisë (MASHT) nxjerr:</p>	<p>Na osnovu člana 33 stav 6 Zakona o Preduniverzitetskom obrazovanju br. 04/Z-032, (službeni glasnik br. 17,16 septembar 2011) i dodatak 6 Pravilnika br. 02/2011 o oblastima administrativne odgovornosti Kancelarije premijera i ministarstva, 22 mart 2011, Ministarstvo obrazovanja, nauke i tehnologije, donosi ovu:</p>	<p>Pursuant to article 33 paragraph 6 of the Law of Pre-university education no. 04/L-032, (Official Gazette no. 17, 16 September 2011) and appendix 6 of the Regulation no. 02/2011 for field of administrative responsibility of the Prime Minister's Office and Ministries, 22 March 2011, Ministry of Education, Science and Technology issues this:</p>
<p><b>UDHËZIM ADMINISTRATIV</b></p>	<p><b>ADMINISTRATIVNU UREDBU</b></p>	<p><b>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION</b></p>
<p><b>Kualifikimet për personelin që punojnë me nxënësit me nevoja të veçanta arsimore</b></p>	<p><b>Kvalifikacije za osoblje koja radi sa učenicima sa posebnim potrebama za obrazovanje</b></p>	<p><b>Personnel qualifications working with students of special education needs</b></p>
<p>Numri: 26/2012 Data: 31.10.2012</p>	<p>Broj: Datum:</p>	<p>Number: Date:</p>
<p><b>Neni 1 Qëllimi</b></p>	<p><b>Član 1 Cilj</b></p>	<p><b>Article 1 The purpose</b></p>
<p>Qëllimi i këtij udhëzimi administrativ (më tutje UA) është që të rregullojë kualifikimet e kërkuara për caktimin e personelit për nxënësit me nevoja të veçanta arsimore si me vështirësi në të mësuar, dëmtime në të dëgjuar, dëmtime në të parë, dëmtime të kombinuara në të parë dhe në të dëgjuar, dëmtime</p>	<p>Cilj ove administrativne uredbe (u daljem tekstu UA) je regulisanje potrebne kvalifikacije za određivanje osoblja za učenike sa posebnim potrebama za obrazovanje kao i sa poteškoćama u učenju, oštećenje sluha, oštećenje vida, kombinovane oštećenja sluh i vid, intelektualna oštećenja, fizička i višestruka</p>	<p>The purpose of this administrative instruction (further AI) is to adjust required qualifications for appointment of personnel for students with special education needs and with learning difficulties, hearing impairments, damages in seeing, combined damages in seeing and hearing, intellectual damages, physical and multiple damages</p>

<p>intelektuale, fizike dhe dëmtime të shumëfishta etj.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 2 Përkufizimet</b></p> <p>Për t'iu shmangur dykuptimësive, e tërë terminologjia arsimore e përdorur në këtë UA do të përkufizohet në pajtim me nenin 2 të Ligjit për arsimin parauniversitar “Vështirësi në mësim” dhe “Ofrimi i arsimit me nevoja të veçanta”, nënkuptojnë ashtu siç janë përkufizuar në nenin 39 të ligjit në fjalë.</p>	<p>oštećenja itd.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 2 Definicije</b></p> <p>Da bi se izbegla dvosmislenosti, čitava terminologija obrazovanja upotrebljena u ovoj AU biće definisana u skladu sa članom 2 Zakona o Preduniverzitetskom obrazovanju “poteškoće u učenju” i “Omogućavanje obrazovanja sa posebnim potrebama” podrazumevaju se kako su definisana u član 39 ovog zakona.</p>	<p>etc.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 2 Definitions</b></p> <p>To avoid ambiguities, whole educational terminology used in this AI will be defined in accordance with article 2 of the Law for pre-university education “Learning difficulties” and “Provision of special education needs”, means as are defined in article 39 of the law in question.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 3 Kualifikimet për mësimdhënësit</b></p> <p>1. Kualifikimet e kërkuara për caktimin e mësimdhënësve për nxënësit vlerësuar sipas nenit 41 dhe 42 të Ligjit për arsimin parauniversitar që kanë vështirësi në mësim dhe se kanë nevojë për arsim me nevoja të veçanta janë:</p> <p><b>1.1. Edukimi parashkollor:</b> Fakulteti i Edukimit, programi parashkollor.</p> <p><b>1.2. Arsimi fillor:</b></p> <p><b>1.2.1.</b> Fakulteti i Edukimit, programi i arsimit fillor;</p> <p><b>1.2.2.</b> Fakulteti i Edukimit dhe Rehabilitimit- drejtimi përkatës;</p> <p><b>1.2.3.</b> Fakulteti Filozofik- dega e</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 3 Kvalifikacije za nastavnike</b></p> <p>1. Potrebne kvalifikacije za određivanje nastavnika za učenike, procenjeno prema članu 41 i 42 Zakona o Preduniverzitetskom obrazovanju koji imaju poteškoće u učenju i imaju potrebu za obrazovanje sa posebnim potrebama:</p> <p><b>1.1. Predškolsko vaspitanje,</b> Edukativni fakultet, predškolski program.</p> <p><b>1.2. Osnovno obrazovanje,</b></p> <p><b>1.2.1.</b> Edukativni fakultet, program osnovnog obrazovanja,</p> <p><b>1.2.2.</b> Edukativni i rehabilitacioni fakultet-dotični smer</p> <p><b>1.2.3.</b> Filozofski fakultet, smer</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 3 Qualifications for teachers</b></p> <p>1. Required qualifications for appointment of teachers for students, assessed according to article 41 and 42 of the Law for pre-university education that has learning difficulties and that has need for education with special needs are:</p> <p><b>1.1. Preschool education,</b> Faculty of Education, preschool program.</p> <p><b>1.2. Primary education,</b></p> <p><b>1.2.1.</b> Faculty of Education, primary education program,</p> <p><b>1.2.2.</b> Faculty of Education and Rehabilitation – appropriate direction,</p> <p><b>1.2.3.</b> Philological Faculty- special</p>

<p>pedagogjisë speciale;  <b>1.2.4.</b> Fakulteti Filozofik dega e pedagogjisë se përgjithshme.  <b>1.3. Arsimi i mesëm i ulët:</b>  <b>1.3.1.</b> Fakulteti i Edukimit dhe Rehabilitimit- drejtimi përkatës;  <b>1.3.2.</b> Fakulteti i Edukimit programi i arsimit fillor;  <b>1.3.3.</b> Fakulteti Filozofik dega e pedagogjisë speciale;  <b>1.3.4.</b> Fakulteti Filozofik dega e pedagogjisë së përgjithshme.  <b>1.4. Arsimi profesional:</b>  Fakulteti përkatës për arsimin dhe aftësimin profesional dhe niveli Master.  <b>1.5. Mësimdhënës udhëtues:</b>  <b>1.5.1.</b> Fakulteti i Edukimit dhe Rehabilitimit- drejtimi përkatës;  <b>1.5.2.</b>Fakulteti i Edukimit, Programi i arsimit fillor;  <b>1.5.3.</b> Fakulteti Filozofik, dega e pedagogjisë speciale;  <b>1.5.4.</b>Fakulteti Filozofik dega e pedagogjisë, niveli Master.  <b>2. Mësimdhënës mbështetës :</b>  <b>2.1.</b> Fakulteti i Edukimit dhe Rehabilitimit- drejtimi përkatës.  <b>2.2.</b>Fakulteti i Edukimit, programi i arsimit fillor.  <b>2.3.</b>Fakulteti Filozofik dega e pedagogjisë speciale.  <b>2.4.</b>Fakulteti Filozofik dega e pedagogjisë, niveli Master.</p>	<p>specijalpe pedagogjije,  <b>1.2.4.</b> Filozofski fakultet, smer opšte pedagogjije.  <b>1.3. Niže srednje obrazovanje:</b>  <b>1.3.1.</b> Edukativni i rehabilitacioni fakultet - dotični smer;  <b>1.3.2.</b> Edukativni fakultet; program osnovnog obrazovanja;  <b>1.3.3.</b> Filozofski fakultet, grana specijalne pedagogjije;  <b>1.3.4.</b> Filozofski fakultet, grana opšte pedagogjije.  <b>1.4. Profesionalno obrazovanje:</b>  Dotični fakultet za profesionalno obrazovanje i osposobljavanje i nivo Master.  <b>1.5. Putujući nastavnik;</b>  <b>1.5.1.</b> Edukativni i rehabilitacioni fakultet-dotični smer,  <b>1.5.2.</b> Edukativni fakultet, program osnovnog obrazovanja,  <b>1.5.3.</b> Filozofski fakultet, odsek specijalne pedagogjije;  <b>1.5.4.</b> Filozofski fakultet, odsek pedagogjije, nivo Master.  <b>2. Pomoćni nastavnik;</b>  <b>2.1.</b> Edukativni i rehabilitacioni fakultet-dotični smer;  <b>2.2.</b> Edukativni fakultet, program osnovnog obrazovanja,  <b>2.3.</b> Filozofski fakultet, grana specijalne pedagogjije,  <b>2.4.</b> Filozofski fakultet, grana pedagogjije, nivo Master.</p>	<p>pedagogy branch,  <b>1.2.4.</b> Philological Faculty – general pedagogy branch.  <b>1.3. Low secondary education, Faculty of</b>  <b>1.3.1.</b> Education and Rehabilitation – appropriate direction,  <b>1.3.2.</b> Faculty of Education, primary education program,  <b>1.3.3.</b> Philological Faculty - special pedagogy branch,  <b>1.3.4.</b> Philological Faculty – general pedagogy branch.  <b>1.4. Vocational education,</b>  Relevant faculty for vocational education and training and Master level.  <b>1.5. Itinerant teacher,</b>  <b>1.5.1.</b> Faculty of Education and Rehabilitation – appropriate direction,  <b>1.5.2.</b> Faculty of Education, primary education program,  <b>1.5.3.</b> Philological Faculty – special pedagogy branch,  <b>1.5.4.</b> Philological Faculty – pedagogy branch- Master level.  <b>2. Supporting teacher,</b>  <b>2.1.</b> Faculty of Education and Rehabilitation, appropriate direction,  <b>2.2.</b> Philological Faculty – primary education program,  <b>2.3.</b> Philological Faculty – special pedagogy branch, Master level.  <b>2.4.</b> Philological Faculty – pedagogy branch, Master level.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p><b>3. Mësimdhënës në klasën e bashkangjitur :</b></p> <p>3.1.Fakulteti i Edukimit dhe Rehabilitimit- drejtimi përkatës;</p> <p>3.2.Fakulteti i Edukimit, programi i arsimit fillor;</p> <p>3.3. Fakulteti Filozofik dega e pedagogjisë special;</p> <p>3.4.Fakulteti Filozofik dega e Pedagogjisë.</p> <p><b>4.Ekipi profesional në Qendra Burimore:</b></p> <p>4.1. Punëtori social;</p> <p>4.2. Psikologu;</p> <p>4.3. Pedagogu;</p> <p>4.4. Logopedi;</p> <p>4.5. Audiologu;</p> <p>4.6. Fizioterapeuti;</p> <p>4.7. Pediatri;</p> <p>4.8. Tifologu;</p> <p>4.9. Surdopedagogu;</p> <p>4.10. Oligofrenologu;</p> <p>4.11. Somatopedi infermiere;</p> <p>4.12.Ergoterapist dhe therapist okupes.</p> <p><b>5. Bashkëpunëtorët e jashtëm:</b>Psikiatri, oftalmologu, otorinolaringologu, mjeku i mjekësisë familjare.</p> <p><b>6. Menaxher i njësisë së shtypjes në Braj :</b>Teknik, drejtimi informatikë.</p> <p><b>7. Lektor i shkrimit në braj:</b> Fakulteti i Filologjisë, gjuhë dhe letërsi shqipe ose gjuha e bashkësive të caktuara sipas gjuhës së shkollimit të nxënësit, me drejtimin</p>	<p><b>3. Nastavnik u pripojene odeljenje;</b></p> <p>3.1. Edukativni i rehabilitacioni fakultet-dotiçni smer;</p> <p>3.2. Edukativni fakultet, program osnovno obrazovanje;</p> <p>3.3. Filozofski fakultet, smer specijalne pedagogije;</p> <p>3.4. Filozofski fakultet smer pedagogije.</p> <p><b>4.Profesionalna ekipa u resornim centrima;</b></p> <p>4.1. Socijalni radnik;</p> <p>4.2. Psiholog;</p> <p>4.3. Pedagog;</p> <p>4.4. Logoped,</p> <p>4.5. Audiolog,</p> <p>4.6 Fizijoterapeut;</p> <p>4.7. Pedijatar;</p> <p>4.8. Tifolog;</p> <p>4.9. Surdopedagog;</p> <p>4.10. Oligofrenolog;</p> <p>4.11. Somatoped, infermijerstvo;</p> <p>4.12.Ergoterapeut i radni terapeut.</p> <p><b>5. Spoljni saradnici:</b> Psihijatar, oftalmolog, otorinolaringolog, lekar porodične medicine.</p> <p><b>6. Menadžer jedinice za braj j štampanje:</b> Tehničar smer informatike.</p> <p><b>7. Lektor braj pisma:</b> Filološki fakultet, Albanski jezik i književnost ili jezik određene zajednice prema jeziku školovanja učenika, smer “poznavalac braj</p>	<p><b>3. Teacher in the attached class;</b></p> <p>3.1.Faculty of Education and Rehabilitation – appropriate direction,</p> <p>3.2.Faculty of Education, primary education program,</p> <p>3.3.Philological Faculty – special pedagogy branch,</p> <p>3.4.Philological Faculty – pedagogy branch.</p> <p><b>4.Professional team in Resource Centres,</b></p> <p>4.1. social workshop,</p> <p>4.2. psychologist,</p> <p>4.3. educator,</p> <p>4.4. Logoped,</p> <p>4.5.audiologist,</p> <p>4.6. physiotherapist,</p> <p>4.7. paediatrics,</p> <p>4.8. tiflogist,</p> <p>4.9. surd pedagogy,</p> <p>4.10 oligofrenolog,</p> <p>4.11. somatopedy nurse,</p> <p>4.12 ergoterapist and occupational therapist.</p> <p><b>5. External collaborators:</b> Psychiatrist, ophthalmologist, otorinolaringologist, 4. Doctor of family medicine.</p> <p><b>6. Printing unit manager in Braille:</b> Technician, computing direction.</p> <p><b>7.Reviewer of Braille writing:</b> Philological Faculty, Albanian language and literature or language of certain communities according to the education</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>‘njohës i shkrimit në braj’</p> <p><b>8. Interpretues i gjuhës së shenjave:</b> Fakulteti i Edukimit ose Pedagogjisë speciale. Certifikata mbi programin aftësues të akredituar për interpretues të gjuhës së shenjave.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 4 Hyrja në fuqi</b></p> <p>1. Hyrja në fuqi e këtij UA do të bëhet pa paragjykim të pozitës së personelit të punësuar deri në atë datë sipas dispozitave të legjislacionit ekzistues.</p> <p>2. Ky udhëzim administrativ hyn në fuqi në ditën e nënshkrimit të tij.</p> <p style="text-align: center;"> Prof. dr. Ramë Buja, ministër</p>	<p>pisanja”.</p> <p><b>8. Interpretator jezika znakova;</b> Edukativni fakultet ili specijalna pedagogija. Sertifikat o programu za osposobljavanje akreditovan za interpretatora jezika znakova.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 4 Stupanje na snagu</b></p> <p>1. Stupanje na snagu ove AU će biti bez predrasude o položaja zaposlenog lica do tog datuma prema odredba postojećeg zakonodavstva</p> <p>2. Ova Administrativna uredba stupa na snagu na dan njenog potpisivanja.</p> <p style="text-align: center;">Prof dr. Ramë Buja, ministar</p>	<p>language of students, with “expert writing in Braille”</p> <p><b>8. Sign language interpreter,</b> Faculty of Education or special Pedagogy. Certificate on training program for sing language interpreter.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 4 Entry into force</b></p> <p>1. Entry into force of this AI will be done without prejudice of positions of employed personnel up to the date of entry into force of this AI, according to provisions of existing legislation.</p> <p>2. This administrative instruction enters into force after its signature by the Minister.</p> <p style="text-align: center;">Prof. dr. Ramë Buja, minister</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------